**Europski parlament**
2019-2024

*Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove*

**2022/0425(COD)**

4.7.2023

# ***I
# NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o prikupljanju i prijenosu unaprijed dostavljenih informacija o putnicima u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela te o izmjeni Uredbe (EU) 2019/818
(COM(2022)0731 – C9-0427/2022 – 2022/0425(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestiteljica: Assita Kanko

## *Oznake postupaka*

| | |
|---|---|
| * | Postupak savjetovanja |
| *** | Postupak suglasnosti |
| ***I | Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje) |
| ***II | Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje) |
| ***III | Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje) |

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

## *Izmjene nacrta akta*

**Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca**

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

**Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta**

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

## SADRŽAJ

**Stranica**

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....5

OBRAZLOŽENJE .....18

## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o prikupljanju i prijenosu unaprijed dostavljenih informacija o putnicima u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela te o izmjeni Uredbe (EU) 2019/818**
**(COM(2022)0731 – C9-0427/2022 – 2022/0425(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament*,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2022)0731),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članke 82. stavak 1. točku d i 87. stavak 2. točku a Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0427/2022),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,

– uzimajući u obzir mišljenje Odbora za promet i turizam,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0000/2023),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

**Amandman 1**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri osigurao dosljedan pristup zračnih prijevoznika prikupljanju i prijenosu API podataka, pravila utvrđena u ovoj Uredbi | (11) Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri osigurao dosljedan pristup zračnih prijevoznika prikupljanju i prijenosu API podataka, pravila utvrđena u ovoj Uredbi |

trebala bi se, prema potrebi, uskladiti s pravilima utvrđenima u Uredbi (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]. To se osobito odnosi na pravila o kvaliteti podataka, upotrebi automatiziranih sredstava od strane zračnih prijevoznika za takvo prikupljanje, preciznom načinu na koji prijevoznici prenose prikupljene API podatake usmjerivaču i brisanju takvih podataka.

trebala bi se, prema potrebi, uskladiti s pravilima utvrđenima u Uredbi (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]. To se osobito odnosi na pravila o kvaliteti podataka, ***obveznoj*** upotrebi automatiziranih sredstava od strane zračnih prijevoznika za takvo prikupljanje, ***osim ako putne isprave ne sadrže strojno čitljive podatke ili ako je tehnički nemoguće prikupiti API podatke upotrebom automatiziranih sredstava,*** preciznom načinu na koji prijevoznici prenose prikupljene API podatke usmjerivaču i brisanju takvih podataka.

Or. en

**Amandman 2**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(11.a) Komisija bi trebala osigurati da obveza upotrebe automatiziranih sredstava za prikupljanje API podataka ne dovede do nerazmjernih prepreka, kao što su dodatne naknade za prijavu putnika u zračnim lukama, za putnike koji se ne mogu koristiti drugim sredstvima za automatiziranu prijavu za let.*** |

Or. en

**Amandman 3**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 14.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (14) Kad je riječ o letovima unutar EU-a, u skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije, kako bi se izbjeglo nepotrebno ometanje relevantnih temeljnih prava zaštićenih Poveljom te kako bi se osigurala usklađenost sa zahtjevima prava | (14) Kad je riječ o letovima unutar EU-a, u skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije, kako bi se izbjeglo nepotrebno ometanje relevantnih temeljnih prava zaštićenih Poveljom te kako bi se osigurala usklađenost sa zahtjevima prava |

| | |
|---|---|
| Unije o slobodnom kretanju osoba i ukidanju nadzora unutarnjih granica, trebalo bi predvidjeti selektivan pristup. S obzirom na to da je važno osigurati da se API podaci mogu obrađivati zajedno s podacima iz PNR-a, taj bi pristup trebalo uskladiti s pristupom iz Direktive (EU) 2016/681. Zbog toga bi API podatke na tim letovima trebalo prenositi iz usmjerivača relevantnim PIU-ovima samo ako su države članice odabrale predmetne letove u skladu s člankom 2. Direktive (EU) 2016/681. Kako je podsjetio Sud EU-a, odabir podrazumijeva da su države članice usmjerene na izvršavanje predmetnih obveza samo, među ostalim, na određenim rutama, obrascima putovanja ili zračnim lukama, podložno redovitom preispitivanju tog odabira. | Unije o slobodnom kretanju osoba i ukidanju nadzora unutarnjih granica, trebalo bi predvidjeti selektivan pristup***, osim u situacijama stvarne i trenutačne ili predvidljive terorističke prijetnje***. S obzirom na to da je važno osigurati da se API podaci mogu obrađivati zajedno s podacima iz PNR-a, taj bi pristup trebalo uskladiti s pristupom iz Direktive (EU) 2016/681. Zbog toga bi API podatke na tim letovima trebalo prenositi iz usmjerivača relevantnim PIU-ovima samo ako su države članice odabrale predmetne letove u skladu s člankom 2. Direktive (EU) 2016/681. Kako je podsjetio Sud EU-a, odabir podrazumijeva da su države članice usmjerene na izvršavanje predmetnih obveza samo, među ostalim, na određenim rutama, obrascima putovanja ili zračnim lukama, podložno redovitom preispitivanju tog odabira. ***Nadalje, kriteriji odabira trebali bi biti relevantni za sprečavanje, otkrivanje, istragu i kazneni progon kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela te bi trebali pokazati objektivnu povezanost ili sumnju na povezanost sa zračnim prijevozom putnika.*** |
| | Or. en |

**Amandman 4**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(15.a) Kako bi se povećala kohezija među selektivnim pristupima različitih država članica, Komisija bi trebala olakšati razmjenu gledišta o utvrđivanju kriterija odabira, kao i, na dobrovoljnoj osnovi, odabranih letova.*** |
| | Or. en |

**Amandman 5**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) S obzirom na interese Unije, odgovarajuće troškove država članica u pogledu njihovih veza i integracije s usmjerivačem, kako se zahtijeva ovom Uredbom, trebalo bi, u skladu s ***primjenjivim zakonodavstvom i uz određene iznimke***, pokriti iz proračuna Unije. ***Troškove obuhvaćene tim iznimkama trebala bi snositi svaka predmetna država članica samostalno***. | (19) S obzirom na interese Unije, odgovarajuće troškove država članica u pogledu njihovih veza i integracije s usmjerivačem, ***troškove povezane s održavanjem tih veza i troškove povezane s potrebama za osposobljavanjem,*** kako se zahtijeva ovom Uredbom, trebalo bi, u skladu s ***pravilima o prihvatljivosti i stopama sufinanciranja utvrđenim u pravnoj osnovi Fonda za unutarnju sigurnost***, pokriti iz proračuna Unije. |

Or. en

**Amandman 6**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (20) U skladu s Uredbom (EU) 2018/1726 države članice mogu agenciji eu-LISA povjeriti zadaću olakšavanja povezanosti sa zračnim prijevoznicima kako bi pomogla državama članicama u provedbi Direktive (EU) 2016/681, posebno prikupljanjem i prijenosom podataka iz PNR-a putem usmjerivača. | (20) U skladu s Uredbom (EU) 2018/1726 države članice mogu agenciji eu-LISA povjeriti zadaću olakšavanja povezanosti sa zračnim prijevoznicima kako bi pomogla državama članicama u provedbi Direktive (EU) 2016/681, posebno prikupljanjem i prijenosom podataka iz PNR-a putem usmjerivača ***kao sigurnim, pouzdanim i troškovno učinkovitim rješenjem. Takvo pojednostavnjenje dodatno bi naglasilo komplementarnu prirodu podataka iz PNR-a i API podataka. Osim toga, primjena automatskog filtra za odabrane letove u EU-u proširila bi se na prijenose podataka iz PNR-a.*** |

Or. en

**Amandman 7**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 24.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (24) Kako bi se donijele mjere koje se odnose na tehničke zahtjeve i operativna pravila za automatizirana sredstva za prikupljanje strojno čitljivih API podataka, zajedničke protokole i formate koje zračni prijevoznici trebaju upotrebljavati za njihov prijenos, tehnička i postupovna pravila za prijenos API podataka od usmjerivača do PIU-ova te na veze i integraciju tih odjela i zračnih prijevoznika s usmjerivačem, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu članaka 4., 5., 10. odnosno 11. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.33 Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata. | (24) Kako bi se donijele mjere koje se odnose na tehničke zahtjeve i operativna pravila za automatizirana sredstva za prikupljanje strojno čitljivih API podataka, zajedničke protokole i formate koje zračni prijevoznici trebaju upotrebljavati za njihov prijenos, tehnička i postupovna pravila za prijenos API podataka od usmjerivača do PIU-ova te na veze i integraciju tih odjela i zračnih prijevoznika s usmjerivačem, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu članaka 4., 5., 10. odnosno 11. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja ***s relevantnim dionicima, među ostalim i sa zračnim prijevoznicima***, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.33 Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata. |
| [33] SL L 123, 12.5.2016., str. 1. | [33] SL L 123, 12.5.2016., str. 1. |

Or. en

**Amandman 8**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 24.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(24.a) Prikupljanje API podataka ne bi smjelo narušiti temeljna prava i iskustvo putovanja zakonitih putnika. Primjena ove Uredbe, u kombinaciji s primjenom nekoliko drugih pravnih akata Unije, kao što su Uredba (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća[1a] i Uredba (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća[1b], ne bi smjela nerazmjerno opteretiti zračne prijevoznike. Iz tih razloga te kako bi se osiguralo praćenje djelotvorne primjene ove Uredbe od strane svih dionika, ova bi Uredba trebala podlijegati redovitim evaluacijama.*** |
| | ***[1a] Uredba (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2017. o uspostavi sustava ulaska/izlaska (EES) za registraciju podataka o ulasku i izlasku te podataka o odbijanju ulaska za državljane trećih zemalja koji prelaze vanjske granice država članica i određivanju uvjeta za pristup EES-u za potrebe izvršavanja zakonodavstva te o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i uredbi (EZ) br. 767/2008 i (EU) br. 1077/2011 (SL L 327, 9.12.2017., str. 20.).*** |
| | ***[1b] Uredba (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. rujna 2018. o uspostavi europskog sustava za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS) i izmjeni uredaba (EU) br. 1077/2011, (EU) br. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 i (EU) 2017/2226 (SL L 236, 19.9.2018., str. 1.).*** |
| | Or. en |

**Amandman 9**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 24.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(24.b) Važno je prikupiti pouzdane i korisne statističke podatke na temelju provedbe ove Uredbe kako bi se poduprli njezini ciljevi i pružile informacije za evaluacije opisane u uvodnoj izjavi 24.a i članku 20. Takvi statistički podaci ne bi trebali sadržavati osobne podatke koji omogućuju identifikaciju osoba. Svi relevantni dionici, uključujući relevantna tijela država članica, Europol i, prema potrebi, zračne prijevoznike, trebali bi imati pristup tim statističkim podacima.*** |

Or. en

**Amandman 10**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) prikupljanju unaprijed dostavljenih informacija o putnicima („API podataka”) koje provode zračni prijevoznici o letovima između EU-a i trećih zemalja i ***odabranim*** letovima unutar EU-a; | (a) prikupljanju unaprijed dostavljenih informacija o putnicima („API podataka”) koje provode zračni prijevoznici o letovima između EU-a i trećih zemalja i letovima unutar EU-a; |

Or. en

**Amandman 11**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1. – točka g**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (g) „posada” znači svaka osoba kako je definirana u članku 3. točki (***h***) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]; | (g) „posada” znači svaka osoba kako je definirana u članku 3. točki (***i***) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]; |

Or. en

**Amandman 12**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1. – točka h**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (h) „osoba koja putuje” znači svaka osoba kako je definirana u članku 3. točki (***i***) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]; | (h) „osoba koja putuje” znači svaka osoba kako je definirana u članku 3. točki (***j***) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]; |

Or. en

**Amandman 13**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1. – točka i**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (i) „unaprijed dostavljene informacije o putnicima” ili „API podaci” znači podaci kako su definirani u članku 3. točki (***j***) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]; | (i) „unaprijed dostavljene informacije o putnicima” ili „API podaci” znači podaci kako su definirani u članku 3. točki (***k***) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]; |

Or. en

**Amandman 14**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1. – točka m**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (m) „teško kazneno djelo” znači kazneno djelo kako je definirano u članku 3. točki 9. Direktive (EU) 2016/681; | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

Or. en

**Amandman 15**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1. – točka n**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (n) „usmjerivač” znači usmjerivač kako je definiran u članku 3. točki (***k***) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]; | (n) „usmjerivač” znači usmjerivač kako je definiran u članku 3. točki (***m***) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama]; |

Or. en

**Amandman 16**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 4. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Zračni prijevoznici prikupljaju API podatke iz članka 4. stavka 2. točaka od (a) do (d) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama] automatiziranim sredstvima za prikupljanje strojno čitljivih podataka na putnoj ispravi predmetne osobe koja putuje. To čine u skladu s detaljnim tehničkim zahtjevima i operativnim pravilima iz stavka 5., ako su takva pravila donesena i primjenjuju se. | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

Or. en

**Amandman 17**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 4. – stavak 3. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Međutim, ako takva upotreba automatiziranih sredstava nije moguća zbog putne isprave koja ne sadržava strojno čitljive podatke, zračni prijevoznici te podatke prikupljaju ručno tako da se osigura usklađenost sa stavkom 2. | Međutim, ako takva upotreba automatiziranih sredstava nije moguća zbog putne isprave koja ne sadržava strojno čitljive podatke ***ili ako je tehnički nemoguće prikupiti API podatke iz članka 4. stavka 2. točaka od (a) do (d) Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama] upotrebom automatiziranih sredstava***, zračni prijevoznici te podatke |

prikupljaju ručno tako da se osigura usklađenost sa stavkom 2.

Or. en

**Amandman 18**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 5.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Članak 5.a*** |
| | ***Odabir letova unutar EU-a*** |
| | ***1. Države članice koje odluče primjenjivati Direktivu (EU) 2016/681 na letove unutar EU-a pri odabiru tih letova čine sljedeće:*** |
| | ***(a) u obzir uzimaju samo kriterije koji su relevantni za sprečavanje, otkrivanje, istragu i kazneni progon kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela te koji pokazuju objektivnu povezanost, uključujući neizravnu povezanost, sa zračnim prijevozom putnika; i*** |
| | ***(b) ako ne postoji stvarna i trenutačna ili predvidljiva teroristička prijetnja, ciljaju samo određene rute, obrasce putovanja ili zračne luke za koje postoje naznake sumnjivih aktivnosti kojima se opravdava prijenos i obrada API podataka.*** |
| | ***2. Komisija omogućuje razmjenu gledišta o utvrđivanju kriterija odabira, kao i, na dobrovoljnoj osnovi, odabranih letova.*** |

Or. en

**Amandman 19**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 6. – stavak 4. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Međutim, ako je ta evidencija potrebna za postupke praćenja ili kako bi se zajamčila sigurnost i cjelovitost API podataka ili zakonitost postupaka obrade, kako je navedeno u stavku 2., a ti su postupci već započeli u trenutku isteka roka iz prvog podstavka, zračni prijevoznici mogu čuvati tu evidenciju onoliko dugo koliko ti postupci zahtijevaju. U tom slučaju odmah brišu tu evidenciju ako više nije potrebna za te postupke. | Međutim, ako je ta evidencija potrebna za postupke praćenja ili kako bi se zajamčila sigurnost i cjelovitost API podataka ili zakonitost postupaka obrade, kako je navedeno u stavku 2., a ti su postupci već započeli u trenutku isteka roka iz prvog podstavka, zračni prijevoznici mogu čuvati tu evidenciju onoliko dugo koliko ti postupci zahtijevaju. U tom slučaju ***obavještavaju Komisiju i*** odmah brišu tu evidenciju ako više nije potrebna za te postupke. |

Or. en

**Amandman 20**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 8. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| PIU-ovi i zračni prijevoznici jamče sigurnost API podataka, posebno onih koji čine osobne podatke, a koje obrađuju u skladu s ovom Uredbom. | ***U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) [o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama] eu-LISA,*** PIU-ovi i zračni prijevoznici jamče sigurnost API podataka, posebno onih koji čine osobne podatke, a koje obrađuju u skladu s ovom Uredbom. |

Or. en

**Amandman 21**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 12. – stavak 1. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Troškovi*** država članica ***povezani*** s njihovim vezama i integracijom s usmjerivačem iz članka 10. ***pokrivaju se iz općeg proračuna Unije***. | ***Financiranjem iz članka 7. stavka 2. točaka (a) i (b) Uredbe (EU) 2021/1149 Europskog parlamenta i Vijeća[1a] može se pružiti potpora za pokrivanje troškova*** država članica ***povezanih*** s njihovim vezama i integracijom s usmjerivačem iz članka 10. ***ove Uredbe te održavanjem tog*** |

***usmjerivača, u skladu s pravilima o prihvatljivosti i stopama sufinanciranja utvrđenima u Uredbi (EU) 2021/1149.***

***[1a] Uredba (EU) 2021/1149 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2021. o uspostavi Fonda za unutarnju sigurnost (SL L 251, 15.7.2021., str. 94.).***

Or. en

**Amandman 22**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 12. – stavak 1. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Međutim, sljedeći su troškovi isključeni i snose ih države članice:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) troškove upravljanja projektom, uključujući troškove sastanaka, službenih putovanja i ureda;*** | |
| ***(b) troškove udomljavanja nacionalnih sustava informacijske tehnologije (IT), uključujući troškove prostora, uvođenja, električne energije i sustava hlađenja;*** | |
| ***(c) troškove rada nacionalnih sustava informacijske tehnologije, uključujući operatore i ugovore o podršci;*** | |
| ***(d) troškove projektiranja, razvoja, uvođenja, rada i održavanja nacionalnih komunikacijskih mreža.*** | |

Or. en

**Amandman 23**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 12. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Države članice snose i troškove upravljanja svojim vezama s*** | ***Briše se.*** |

***usmjerivačem te upotrebe i održavanja tih veza, kao i troškove integracije s usmjerivačem.***

Or. en

**Amandman 24**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 20. – stavak 1.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1.a Pri provedbi evaluacije Komisija posebnu pozornost posvećuje i utjecaju ove Uredbe na:*** |
| | ***(a) putnike, uključujući njihovo iskustvo putovanja;*** |
| | ***(b) zračne prijevoznike.*** |

Or. en

**Amandman 25**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 20. – stavak 1.b (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1.b Evaluacija iz stavka 1. uključuje i preispitivanje nužnosti, proporcionalnosti i učinkovitosti uključivanja obveznog prikupljanja i prijenosa API podataka koji se odnose na letove unutar EU-a u područje primjene ove Uredbe.*** |

Or. en

# OBRAZLOŽENJE

## 1. Kontekst prijedloga

Direktiva Vijeća 2004/82/EZ od 29. travnja 2004. o obvezi prijevoznika na dostavljanje podataka o putnicima (Direktiva o API-ju) usmjerena je na poboljšanje nadzora granica i suzbijanje nezakonitog useljavanja. Njome se od država članica zahtijeva da uspostave obvezu za zračne prijevoznike da na zahtjev tijela nadležnih za obavljanje kontrola osoba na vanjskim granicama prenose informacije o putnicima koje će prevoziti. Direktivom o API-ju ne utvrđuje se obveza država članica da zatraže prijenos podataka. Spomenuta direktiva sadržava otvoreni popis kategorija podataka koje države članice mogu zatražiti. Direktiva o API-ju u načelu je zamišljena kao instrument za poboljšanje sigurnosti granica, no njome se državama članicama omogućuje da prikupljene osobne podatke upotrebljavaju i u svrhu kaznenog progona.

Direktivom (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (Direktiva o PNR-u) nastoji se olakšati sprečavanje, otkrivanje, istragu i kazneni progon kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela te tako poboljšati unutarnju sigurnost Unije. Direktivom o PNR-u uspostavlja se obveza država članica da uvedu odredbe kojima se utvrđuju obveze zračnih prijevoznika koji obavljaju letove izvan EU-a da prenose podatke iz PNR-a koje prikupljaju. Direktivom o PNR-u državama članicama omogućuje se da Direktivu primjenjuju na letove unutar EU-a. U Direktivi o PNR-u API podaci uvršteni su na popis podataka iz PNR-a.

Sud Europske unije (dalje u tekstu „Sud”) potvrdio je valjanost Direktive o PNR-u 21. lipnja 2022. u predmetu C-817/19. Sud je pružio i pojašnjenja određenih odredbi, što se posebno odnosi na niz uvjeta u pogledu kriterija odabira za letove koje države članice moraju poštovati ako primjenjuju Direktivu o PNR-u na letove unutar EU-a.

Kad je riječ o kontekstu Direktive o API-ju i Direktive o PNR-u, EU je 2019. zabilježio oko milijardu putnika u zračnom prometu, od kojih je polovina prešla vanjske granice EU-a. Zakonikom o schengenskim granicama propisane su djelotvorne i sustavne kontrole osoba koje prelaze vanjske granice EU-a. Unaprijed dostavljene informacije o putnicima jedan su od alata koji graničnim tijelima pomažu da predvide svoje radno opterećenje i provode odgovarajuće granične kontrole.

Prikupljanje i prijenos API podataka sami po sebi nisu ništa novo, niti su ograničeni na EU. To je obveza svih država članica EU-a jer su sve one stranke Čikaške konvencije Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO). Osim toga, to zahtijevaju mnoge zemlje odredišta, kao što su Sjedinjene Američke Države, Japan, Francuska, Ujedinjena Kraljevina, Kina, Indija, Australija, Kanada, Meksiko i Tajland. Prikupljanje API podataka ustaljena je praksa u skladu sa spomenutom Direktivom o API-ju.

## 2. Sadržaj prijedloga

Direktiva o API-ju i Direktiva o PNR-u ostavljaju mnogo prostora za neujednačenu provedbu. Zbog toga se praksa prikupljanja API podataka uvelike razlikuje među državama članicama

EU-a. Zračni prijevoznici moraju sa svakom državom članicom postupati na pojedinačnoj osnovi i suočeni su s različitim zahtjevima za kategorije podataka, načine prijenosa podataka i zaštitne mjere, uključujući sigurnost i privatnost podataka.

Kako bi se ispravila ta situacija, Komisija je predložila dvije usporedne uredbe:

- Uredbu o prikupljanju i prijenosu unaprijed dostavljenih informacija o putnicima (API podaci) radi poboljšanja i olakšavanja nadzora vanjskih granica, izmjeni Uredbe (EU) 2019/817 i Uredbe (EU) 2018/1726 te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 2004/82/EZ („Uredba o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama”);
- Uredbu o prikupljanju i prijenosu unaprijed dostavljenih informacija o putnicima u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela te o izmjeni Uredbe (EU) 2019/818 („Uredba o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe kaznenog progona”).

Prema konceptu Komisije, Prijedlog uredbe o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama sadržava glavne elemente, među ostalim u pogledu tehničkog rješenja (usmjerivač). Prijedlog uredbe o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe kaznenog progona ima vlastitu pravnu osnovu i sadržava elemente relevantne za prikupljanje, prijenos i obradu API podataka za potrebe nadležnih tijela država članica pri sprečavanju, otkrivanju, istrazi i kaznenom progonu kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela

Ta dva prijedloga zajedno uključuju sljedeće glavne promjene u odnosu na Direktivu o API-ju koja je trenutačno na snazi:

- **zatvoren i ograničen popis elemenata API podataka**; u skladu s postojećom Direktivom o API-ju popis elemenata podataka je otvoren;
- **automatizirano prikupljanje API** podataka, koje bi trebalo pružati pouzdanije podatke; u skladu s postojećom Direktivom o API-ju prikupljanje se može provesti ručno;
- **obvezno prikupljanje API podataka u svrhu poboljšanja i omogućavanja učinkovitosti graničnih kontrola** na vanjskim granicama i suzbijanja nezakonitog useljavanja na svim letovima koji ulaze u Uniju; u skladu s postojećom Direktivom o API-ju države članice mogu zatražiti te podatke, ali nisu obvezne to učiniti;
- **obvezno prikupljanje API podataka API za potrebe kaznenog progona** za sve letove u EU i iz EU-a, kao i na letovima unutar EU-a; u skladu s postojećom Direktivom o API-ju države članice mogu upotrebljavati osobne podatke za potrebe kaznenog progona, no obvezna priroda prikupljanja je novost;
- **pojednostavljen prijenos API podataka** od strane zračnih prijevoznika novom **usmjerivaču,** koji će razviti i kojim će upravljati Agencija EU-a za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA);
- **automatski filtar u usmjerivaču** kojim se API podaci o letovima izvan EU-a i odabranim letovima unutar EU-a automatski prenose od usmjerivača do odjela za

informacije o putnicima (PIU-ovi) država članica, a svi drugi API podaci automatski se brišu.

U svojemu Mišljenju br. 6/2023 o prijedlozima uredbi o prikupljanju i prijenosu unaprijed dostavljenih informacija o putnicima (API) Europski nadzornik za zaštitu podataka (EDPS) ocijenio je prijedlog da se API podaci prikupljaju za sve letove i da predloženi usmjerivač automatski filtrira te podatke na temelju prethodno odabranih letova sa stajališta zaštite podataka.

## 3. Izvjestiteljičina ocjena prijedloga

Izvjestiteljica zadužena za Prijedlog uredbe o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe kaznenog progona pozdravlja prijedlog Komisije da se zastarjela Direktiva o API-ju zamijeni dvjema novim uredbama. Izvjestiteljica se slaže s Komisijom da je potrebno ispraviti trenutačnu situaciju neujednačenog tumačenja i primjene Direktive o API-ju, kao i elemenata povezanih s API-jem iz Direktive o PNR-u. Izvjestiteljica smatra da se API podaci i podaci iz PNR-a međusobno nadopunjuju i da zajedno mogu pružiti pouzdanije informacije. To će također dovesti do uže ograničenih i ciljanih intervencija tijela kaznenog progona te manje zadiranja u privatnost putnika. Na primjer, izvjestiteljica ističe da kriminalci često rezerviraju letove (pri čemu se generiraju podaci iz PNR-a), ali se ne ukrcavaju na te letove iako nisu otkazali let. Nedostupnost API podataka koji se temelje na putnicima koji su se ukrcali na let u takvim situacijama dovodi do nepotrebnih intervencija tijela kaznenog progona koja raspolažu ograničenim kapacitetima i katkad uznemiruju nedužne putnike. Još jedan primjer je pitanje datuma rođenja, koji često nije dostupan zračnim prijevoznicima u trenutku rezervacije već postaje dostupan tek u trenutku prijave za let. Datum rođenja iznimno je važan podatkovni element koji je ključan za izbjegavanje lažnih rezultata koji se temelje samo na imenu.

Izvjestiteljica također podržava to da zračni prijevoznici prikupljaju API podatke automatiziranim sredstvima. Time ne samo da se izbjegavaju nepotrebni problemi zbog slučajnih zatipaka i pravopisnih pogrešaka, već se i kriminalcima onemogućuje da se poigravaju takvim zatipcima, što trenutačno često čine kako bi izbjegli otkrivanje. Međutim, izvjestiteljica želi osigurati pravedno postupanje prema svim putnicima u svim situacijama. Insistira na tome ručno prikupljanje API podataka i dalje bude moguće u slučaju dokumenata koji ne sadržavaju „strojno čitljivo područje” i u situacijama u kojima je automatsko prikupljanje podataka tehnički nemoguće. Nadalje, izvjestiteljica smatra da bi Komisija trebala osigurati da obveza upotrebe automatiziranih sredstava za prikupljanje API podataka ne dovede do nerazmjernih prepreka, kao što su dodatne naknade za prijavu putnika u zračnim lukama, za putnike koji se ne mogu koristiti drugim sredstvima za automatiziranu prijavu za let.

Izvjestiteljica snažno podupire uključivanje letova unutar EU-a u područje primjene Uredbe o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe kaznenog progona. Kao i Sud Europske unije, izvjestiteljica smatra da je to razmjerno, uzimajući u obzir sigurnosno stanje i obrasce putovanja kriminalaca i terorista. Međutim, također smatra da odabir letova unutar EU-a mora biti strogo ograničen, kao što je to zahtijevao Sud. Izvjestiteljica stoga uvodi određene parametre za države članice na temelju presude Suda. Osim toga, izvjestiteljica nalaže Komisiji da olakša daljnje korake za povećanje kohezije među državama članicama u pogledu njihova odabira letova unutar EU-a.

Izvjestiteljica smatra da bi rješenje koje se odnosi na usmjerivač, kada postane operativno, moglo biti korisno za prijenos podataka iz PNR-a te sigurno i pouzdano, a za zračne prijevoznike i troškovno učinkovito, rješenje. Takav bi korak bio u skladu sa zahtjevom da države članice donesu jednu odluku o odabiru letova unutar EU-a, kako za primjenu Direktive o PNR-u tako i za primjenu predloženih uredbi o API-ju.

Izvjestiteljica ustraje u strogim zahtjevima u pogledu sigurnosti podataka, koji bi trebali biti ugrađeni u Uredbu o prikupljanju i prijenosu API podataka za potrebe upravljanja granicama.

Smatra da se države članice mogu koristiti Fondom za unutarnju sigurnost kako bi zatražile naknadu za troškove povezane s predloženim novim tehničkim rješenjem (usmjerivač).

Također smatra da je delegiranje ovlasti Komisiji primjereno u nizu slučajeva opisanih u Uredbi. Ustraje u tome da se to provodi delegiranim aktima jer se time predstavnicima zrakoplovne industrije daje veće pravo glasa u tehničkim odlukama, kao što su odluke o izboru formata podataka, te se Parlament stavlja u ravnopravan položaj s Vijećem.

Izvjestiteljica insistira na tome da se u redovitu evaluaciju Komisije uključi učinak koji na putnike i zračne prijevoznike ima ova Uredba, među ostalim i u kombinaciji s drugim zakonodavstvom koje se primjenjuje na zračni prijevoz putnika.